

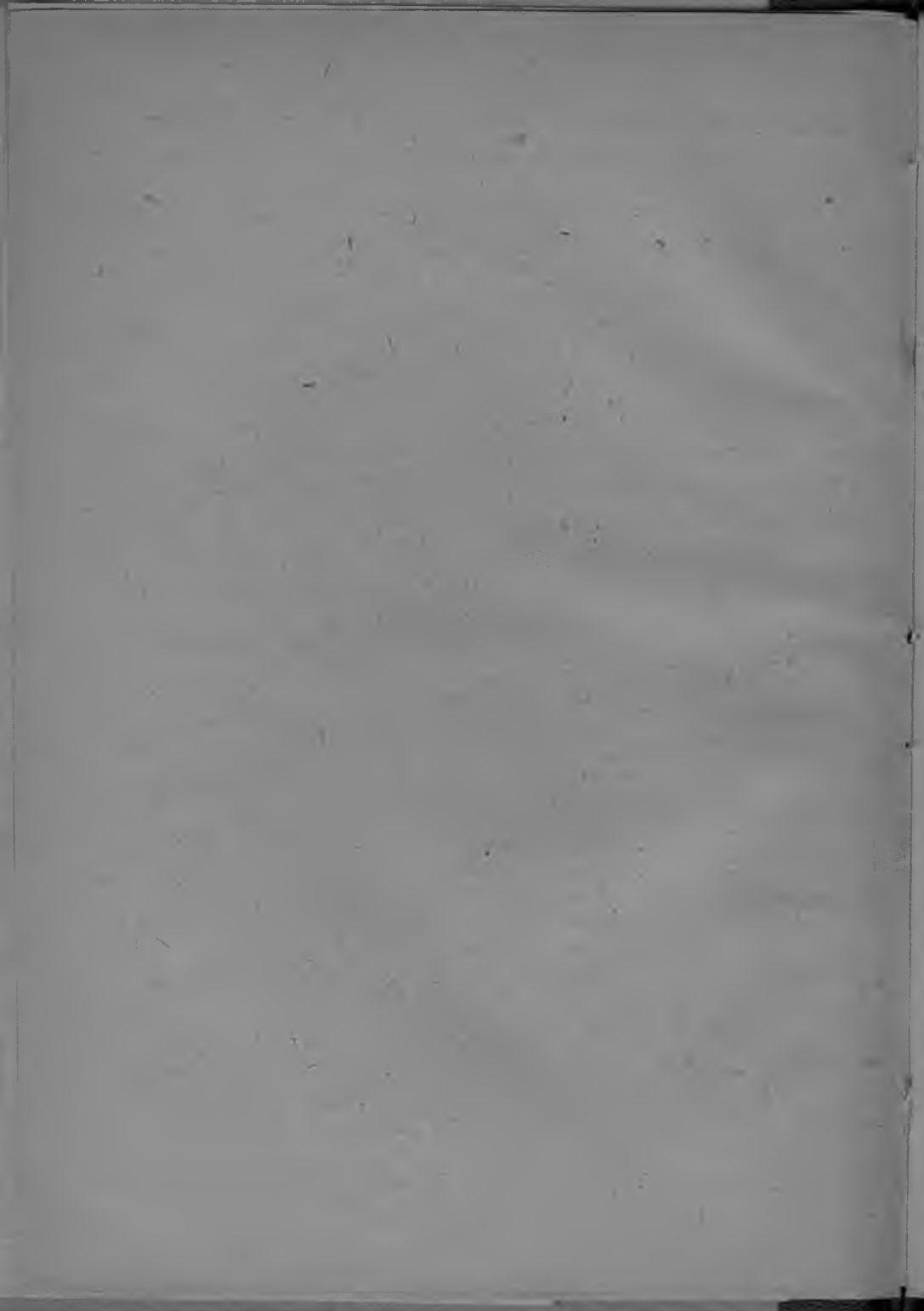
*Сембе масторлангонь пролетариятне пуромода марс!*

И. СТАЛИН

# ВЕЛЕСА РАБОТАТЬ КОЛГА

1003  
—  
198

ПАРТИЙНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВАСЬ  
МОСКУ 1933



ВЕЛЕСА РАБОТАТЬ КОЛГА  
ВКП(б)-нь ЦК-ть и ЦКК-ть марстонь пленумса корхтафоц 1933-ц  
кизоня январь 11-це шистонза

Г.П.Б. и Лигр.  
Ц. 1933 г.  
Акт № 247

Ялгат! Мон думандан, што ораторхне видеста азондозь, кода велеса ащи партийнай работась-сонь афсатыксонзон и сатыксонзон, — сембода пяк сонь афсатыксонзон.

И сембе сяка мондинь-арам, што синь ашезь аз сембода главнайть велеса минь работаснеськонь афсатыксонзон колга, ашезь штафтт сят афсатыксень юрсон. А тяконь ёткова тя кизефксь миндейнек арси пяк интереснайкс. Максода тейнь ётка азомс эсь мялезень велень минь работанеськонь афсатыксонзон колга, азомс сембе ся видеть мархта, кода корхнихть аныцек большевикне.

Кодама сембода оцю афсатыксоц велеса минь работанеськон мекпяльцень кизоть, 1932-це кизоть?

Сембода оцю афсатыксьсь сянъ эса, што тядде сёронь анокламатне миньцонок ётасть пяк оцю стака мархта, ётай кизоть коряс, 1931-це кизоть коряс.

Азондомс тя сянъ мархта, што сёронь шачемась кальдяволь, аш кода сяс, мес минь сёронь шачеманеськ тядде афсяда кальдяволь ётай кизоть коряс, а сяда цебярель. Киндинге аш ков атказамс сянъ эзда, што 1932-це кизоне сёронь валовой кочкамась ульсь сяда оцю 1931-це кизоть коряс, мзярда поземфтеме шись (засухась) СССР-нь Северо-Востокть 5 основной районзон эса пяк кирьфтазя масторнеськонь сёронь балансонц. Аш месьть корхтамска, што минь и 1932-це кизоста сёронь шачемаса ульсть кой-кодама юмафтоманека, кальдяв климатической условиятнень вельде — Кубаньца, Терекса, а стане жа Украинатьне кой-кона районзон эса.

Но аш кодамовок афкемома сянди, што ня юмафтоматнень (потерятнень), ся юмафтоматнень эзда конат юмафтоматне ульсть 1931-це кизоне, аш пясесновок, СССР-ть северовосточнай районзон эса пизефтеме шить вельде. Тяста лисенди, што 1932-це кизоне минь масторсонок сёрода

1931-це кизоть коряса сяда ламоль. И сякокс, тянь ланкс алак ватт, 1932-це кизоне сёронь анокламати минь масторонок ётасть оцю стакань васьфнезь ётай кизоть коряс.

Мезьса тяса тевсь? Косот минь работасонок тя афсатыксть причинанза? Мезьса азомс тя аф фкякс ащемась?

1) Васендакиге тя азонкшневи сянь мархта, што вастова ащи минь ялганеке, велень работникеке ашость машта лувомнза велестонь од обстановкать, конац тиевсь сёроса колхознай торговамать азоманц мархта.

И аныцек сяс, мес ашезь лув од обстановкать, сяс синь ашесть машта работаснон одук тиEMONZA од обстановкать коряс. Мзярс ашоль сёроса колхознай торговама, мзярс сёроту ашельхть кафта питнет, — государственной и рыночной, — эста велеса обстановкась фкяль. Сёроса колхознай торговамать колга латта азомада меле обстановкати крутаста эрявсь полафтомс, сяс мес колхознай торговамаць латта азомась арась сёронь рыночной питнети легализациякс (законнайкс арамакс р е д.), конац сяда оцю, государственной питнеть коряс. Аш месьт и корхтамска, што тя обстоятельствовь сёра видихнень хоть аф пяк, но кошардозень аф эряскадома государствати сёронь максомста. Сёра видись лувондозя тяфта: «латта азф сёроса колхознай торговамать колга, легализовандаф рыночной питнесь, рынкаса сякажа лувкс сёроть инкс мон сыван сяда лама питнеда, сёроть государствати максоманц коряс, — лисенди кда мон аф дуракан, мондине сёрось эряви кирьдемс, государствати лама аф эряви максомс, сяда лама эряви сонь эздонза кадомс колхознай торговлянди и тянь вельде сатомс ся, штоба сяда лама сывомс сяка жа миф сёроть инкса».

Самай простой и естественной арьсемась (логикась)!

Но бедась ащи тоса, што минь велень работникеке, синь эздост лаомц, ашозь шарьхкодь тя прастой и естественной тевть. Штоба аф сяземс совецкай власть заданиязон, коммунистненди эрявсь тя од обстановкать пинкста сёронь урядамать васенце шинзон эзда, нинге июль ковста 1932-це кизоне, — теест эрявсь сембе виень путозь виелгафтомс и мольфтеме сёронь анокламати. Тянь вешезе обстановкась. А кода синь тевса тийсть? Сянь васц, штоба мольфтемс сёронь анокламати, синь кармасть мольфтемост кодама повсь фондонь анокламатиень, тьяконь мархта виелгафтозь



сёронь максыхнень аф эряскадомаснон государствать инголе синь обязонностьнон пяхкодемя тевса. Ашозь шарьхкодь од обстановкать, синь кармасть пелемя аф сянь эзда, што сёра видихнень аф эряскадомасна сёронь максома тевса может лоткафтомс сёронь анокламатнень, но кармасть пелемя сянь эзда, што сёра видихне аф шарьхкодихть сёроснон кирьдемс, штоба мекпяли ускомс базару колхознай торговамань киге и мезе аф эряй, сясвсазь да и усксазь сембе сёроть элеваторхненди.

Лиякс азомс, велень минь коммунистонеке, по крайне мере сембода ламосна синь эздост, колхознай торговамать шарьхкодезь сонь цебярь ширестонза, шарьхкодезь и кармасть содамонза сонь аныцек цебярь ширенц, но ёфсикс ащезь шарьхкодь изезь сода колхознай торговамать калдыав ширензон, — ащезь шарьхкодь сянь, што калдыав ширенза колхознай торговамать могут тиёмс оцю вред государствати, кда синь, лиякс азомс коммунистне, аф кармайтхть сёронь урядамать васенце шинзон эздокиге сембе вийса мольфтемонза сёронь аноклама компаниять.

И тя эльбятхсть тиезь аф аныцек колхозонь работникне. Сонь станежа тиезь и совхозонь директорхневок, конат преступна кирьдезь сёроть, кона эрявсь максомс государствати, кармасть мишендемонза сядя оцю питнеда шири.

Лувондозь ли Совнаркомсь и ЦК-сь тя од обстановкать, кона тиевсь сёроса колхознай торговамать вельде, колхознай торговамать келептеманц колга содаф эсь путфксснон эса? Да, лувондозь. Ся путфкхсть эса видеста азф, што сёроса колхознай торговамась уди кода панжемс аныцек сядя меле, мзярда ули прокс пяхкотьф сёронь аноклама планць и кочкафт улихть видьмотне, примерна 15-це январьти 1933 кизоне, — аныцек ня условиятнень пяхкодемда меле ули кода панжемс колхознай торговамась сёроса. Совнаркомсь и ЦК-сь тя эсь путфксснон мархта кода мярьгат кода бди корхтасть велень минь работнеконеконди, што: тьянтть шарфне сембе эсь мялентень кодама пөвсь запазонь и фондонь анокламатнень ланкс, тьясть юксне сембода оцю задачандестень, сёронь урядамать васенце шинзон эздокиге келептиенть сёронь анокламатнень и вишкста апак лотксек мольфтиенть синь, сяс-мес васенце заповець-сёронь аноклама плантть пяхкодемац, омбоце заповець-видьмонь анокламась и аныцек ня ус-

ловиятнень пяхкодемдост меле ули кода келептемс и виелгафтомс сёроса колхознай торговамась.

ЦК-ть политбюронц и Совнаркомть эльбятксна пади ульсь тоса, што аф сатомшка настойчивайста азозь тевть ся ширенц и афсатомшка кардазь (предупредили) велень работнекнень, сят пелькснень колга, конат кяшфтельхть колхознай торговатать эса. Но што синь тя пелькснень колга азсть латта азсть пяк шарьхкодевиста,— тяди аш кодамовок аф верондама. Эряви видецямс сянь колга, што ЦК-сь и Совнаркомсь аф ламда переоценили ленинскэй кемя шиснон (закалкаснон) и оржаста няемаснон вастовань мин работниконеконь, аф аныцек районнайхнень, но и ламоц областнойхненга.

Пади афоль эряв нолдамс колхознай торговамась сёроса? Пади тя ульсь эльбяткс, сяда пяк кда лувомс сянь, што колхознай торговатать улихть аф аныцек цебяр ширенца, но и койкодама кальдяв ширенцова?

Аф, тя ашель эльбятксокс. Фкявок революционной мероприятие аф гарантированной кой кодама кальдяв ширень эзда, кда эряфс сон ётафневи аф видеста. Тяконь жа эряви азомс и сёроса колхознай торговатать колганга. Колхознай торговамась эряви и выгоднай, кода велети, стане и оштинге, кода рабочей клазти, стане и сёра видихненди. Сяс, мес сон выгоднай, сяс и эрявь нолдамска.

Мезьса руководствавали Совнаркомсь и ЦК-сь сёроса колхознай торговатать нолдамстонза?

Васендакиге сянь мархта, штоба келептемс товаронь обороць велеть и ошь ёткас и цебярьгафтомс рабочейхнень снабженияснон велень хозяйствань продуктаса, а сёра-видихнень-ошень изделияса. Аш кодамовок аф кемома, што аныцек государственной и кооперативной торговамась тяди аф сатни.

Товаронь шарома ня каналхне эрявьсть пяхкодемс од каналса — колхознай торговамаса. И минь синь пяхкодинек колхознай торговатать нолдаманц мархта.

Сяда башка синь руковоцтовали сянь мархта, штоба сёроса колхознай торговатать вельде максомс колхозникти доходонь добавочной сявома васта (источник) и кемокстамс сонь экономической положениянц.

Синь руководствали мекпяльцень пети сянь мархта, што-ба колхознай торговамать вельде максомс сёра-видихненди од толчѣк колхознай работаснон кеподемаса цебярѣгафтомаса, кода видема тевса, стане и сёронь урядама тевсонга.

Тинь содасасть, што Совнаркомть и ЦК-ть сембе не арьсемасна вельф кемокствасть колхозникнень мекпяльцень пингонь эряфснон эзда няфтьфкснень (фактнень) мархта. Колхозонь кемокстама тевть (процезть) виелгадамац, колхозта лисемать лоткамац, башка эряйхнень колхозу молемаснон касомац, колхознекнень оцю мялень путомаснон колхозу од членонь прьмамста,— сембе тя и лама нинге тяфтамда лац корхтайхть сянь колга, што колхознай торговамась аф аныцек аф лафчептозя, а мекланкт, виелгафтозя и кемокстазя колхознень эряфснон.

Лисенди, што велеса минь работасонок афсатыксне азондовихть аф колхознай торговамать эзда, а аф най прокс видеста сонь эряфс ётафтоманц эзда, од обстановкань лувомаць аф маштоманц эзда, од обстановкать коряс одукс эсь рядонь тиёмать аф маштоманц эзда, конань тиезе сёроса колхознай торговамать панжемац.

2) Омбоце причинась (туфталсь) велеса минь роботанеськонь афсатыксонзонды тоса, што вастова работай минь ялганеке,— и аф аныцек ся ялгатне,— ашезь шарьхкодь велеса минь роботанеськонь условиянзон полафтомаснон, конат лиссть сянь эзда, што кемокставсь колхознень азорндама положениясна сёронь основной районга. Минь кенерькшнетяма сембе сянди, што хозяйстваса колхознай формась арась азорндай формакс сёронь районеконь эса. Но аф сембе шарьхкоцазь сянь, што тя обстоятельствоась аф кирьфнесыня, а касфнесыня минь заботанеконь и минь ответственостенеконь велень хозяйствань виелгафтома тевса. Ламоц думондайхть кли куроц сатф, мярькхтяма, 70 или 80 процент коллективизацияся тя или тона районца, тя или тона обласца, то тянь мархта ули сембе максф и тейнек ули кода кадомс тевсь эсь волят молема, кадомс тевсь самотѣкти, надьямс, што коллективизациясь сонць тийсы эсь тевонц, сонць кепоцы велень хозяйствовать. Но тя ялгат, пяк ичкизи эрьгодема. И кда ванат тевть ланкс, то няеви, што коллективной хозяйствати ётамась, кода хозяйстваса вяри ащи форманди, аф кирьфнесыне минь заботанеконь велень хозяйствовать колга,

аф кирьфнесы коммунистнень руководящай рольснон велень хозяйствовать кеподема тевса. Эсь волят тевонь модемась — самотёксь тяниень пинкть сяшкава пелькс, конашкава мзярдонга ашель, велень хозяйствань кеподема тевса. Эсь волят тевонь модемати ули кода юмафтомс-арафтомс сембе тевсь.

Мзярс велеса сяда ламоль башка эряй азорда, партияти ульсь кода перямс эсь шорявоманц велень хозяйствань кеподема тевти башка лезксонь, советонь или кардамань (предупреждениянь) максомаса. Эста башка эряйти эстеенза эрявсь заботендамс эсь хозяйстванц колга, сяс-мес теенза ашель кинь ланкс веляфтомс ся хозяйствовать инкса ответственнозть, кона хозяйствась ульсь аныцек сонцень, и ашель кинь ланкс надьямс эстедонза башка. Эста эряйти эрявсь эстеенза заботендамс видежать колга, сёронь урядамать и ст. тов. велень хозяйствань тэфнень колга, кда сон ашезь ёра лядоманда кшифтема и арамс жертвакс вача шити. Колхознай хозяйствати ётамда меле тевсь оцюста полафць. Колхозсь аф башка эряень хозяйства. Колхозникне тяни тяфта и корхтайхть: «колхозсь монь и аф монь, сон монь, но сяконь пинкста сон ащи Ивантти, Филянди, Михалати и лия колхозникнendi, колхозсь марстонь». Тяни сон, колхозниксь, исяконь башка эряйсь и тячиень коллективисць, — тяни сондеенза ули кода веляфтомс ответственосьць и ули кода надьямс колхозонь лия четнень ланкс, содасы, што колхозось сонь аф кацы кшифтома. А сяс сонь, колхозникть заботадонза ляць сяда кржа башка эряень хозяйствовать коряс, сяс мес ответственосьць хозяйствовать инкса тяни явф сембе колхозникнень ёткова.

Мезе тяста лисенди? А тяста лисенди ся, што ответственость сталмонь центрац хозяйствань вятемать инкса тяни ётасть башка сёронь видихнень ланкста колохозонь руководствовать ланкс, колхозть руководящай ядранц ланкс. Тяни сёра видихне вешихть заботяма хозяйствовать колга и ёню тевонь вятема аф эсь эздодост, а колхозть руководстванц эзда, или сяда виде, аф сняра эздодост, мзяра колхозонь руководствовать эзда. А мезе тяста лисенди? А тяста лисенди, што партияти тяни аш ков велень хозяйствовать касоманц тевса лотксемс башкань актонь вельде шорявовать ланкс. Теенза эряви тяни сявомс эсь кядезонза колхознень ланкса руководствась, сявомс эсь лангозонза работать инкса ответственносьць и лез-

дом колхозникнendi инголи тевонь вятемаса наукань и техникань максфнень коряс.

Но тя аф сембе. Колхозсь-тя оцю хозяйства. Но оцю хозяйствась аш кода вятемс планфтома. Земледелияса оцю хозяйствась, конань эса сядот, а кой коста и тѣжетть кутт, тя хозяйствовать вятемац ули кода аньчек плановай руководвань вельде. Тяфтома теенза ули кода юмамс-арамс и срадомс-каладомс. Вага теенть нинге фкя од условие колхознай строить пинкста, юрнек лия башка эряень ёмла хозяйствовать вятеманц условиянзон коряс. Ули ли кода кадомс тяфтама хозяйствань вятемась, кода мярьгондихть, тефнень естественнай молемаснонды, эсь волят тевонь молемати (самотѣкти)? Шарьхкодеви, што аш кода. Штоба вятемс тяфтама хозяйства колхозти эрявихть максомс минимум элементарно сѣрмаса содай (грамотнай) ломатть, конат маштольхтьба хозяйствати планонь тиemia и вятелезьба сонь пуруптфста (организованнайста). Шарьхкодеви, што совецкай властть ширеста колхознай строительствань тевть мельге апак лотксек ваномафтома и теенза сонь апак латксек лездомафтомонза тяфтама хозяйствась ладямс аш-кода.

Мезе тянь эзда лисенди? А тянь эзда лисенди ся, што колхознай стройсь аф кирьфнесыня, а касфнесыня партиять и правительствовать заботанзон и ответственностенц велень хозяйствовать касоманц колга. Тянь эзда лисенди, што партияти, кда сон ёрай улемда руководителькс колхознай движенияса теенза эряви сувсемс колхознай эряфть и колхознай руководствать сембе пяльксонзонды деталензонды. Тянь эзда лисенди, што партияти эрявихть аф кирьфнемс, а ламолгафтомс эсь сотксонзон колхознень мархта, што теенза эряви содамс сембе, мезе ётафневи колхозса, штоба эсь пинкстонза молемс лездома и кардамс пелькснень, конат грязяйхть колхознendi.

А мезе минь няхтам тевса? Тевса минь няхтяма сянть, што лама районнай и областной стама организацияда, конат аертфт (сязьфть) колхознонь эряфснон эзда и синь кизефкснон эзда. Асихть ломатне канцелярияса и озаф седихть цяторфтыхть пераснон мархта, аф нйясазь сянть, што колхозонь касомась ётни бюрократической канцеляриятнень вакска. Башка случайхне корхтайхть сянть инкса, што колхознень эзда сязевомась пачкоткшнесь мянь тоза, што кой-кона

краевой организациянь четне сотцезь эсь краень колхоз-  
снон тевснон аф районнай ся организациятнень кяцта,  
конат тя тевть ланкса ащихть, а Москуса ЦК-нь четнень  
езда. Тя пяк кальдяв, но тя факт,ялгат. Башка эряень хозяй-  
ства колхозонь хозяйствати ётамода меле эрявольба  
виелгодомс коммунистнень руководстваснонды велеса. А  
тевса улихть лама стама случайхть, мзярда тя ётамась вяць  
сянди, што коммунистне озадонь седихть матодокшнесть,  
хвалиндакшнесть коллективизациянь оцю процента, и мак-  
созь тевть эсь волят молемати-самотёкти, максозь тевть эсь  
естественнай молеманцты. Колхознай хозяйствать ланкса  
плановай руководствань проблемати эрявольба виелгофтомс  
коммунистнень руководствасна колхознень эса. А тевса ули-  
хть стама случайхть, коса лиссь ся, што коммунистне тапа-  
рясть; а колхознень эса тефнень тиендезь ингольдень офи-  
цярхне, ингольдень петлюровецне и ст, тов. рабочайхнень  
и сёра видихнень враксна. Тяфта ащи тевсь велеса минь  
работанеськонь аф сатыксонзон омбоце причинанц мархта.

3) Велеса минь работанеськонь афсатыксонзон колмоце  
причинасна ащи тоса, што ламосна минь ялганеконь эзда  
вельф касфтозь колхознень значенияснон, кода од формань  
хозяйства, вельф касфтозь и шарфтохь синь шкаенди. Синь  
лувозь, што кли лурок максфт колхозне, кода социалисти-  
ческой формань хозяйства, — то тянь мархта уж максф  
сембе, тя мархта уш пяхкотьф колхозонь тефнень видеста  
вятемасна, колхознай хозяйствань виде планированиясь,  
колхознень социалистической обрасцовай хозяйствакс шарф-  
томасна. Синь ашезь шарьхкодь, што колхознень организа-  
ционной кемокстамасна нинге лафча и теест эряви серьез-  
най лездома партиять ширеста, кода работаса варжаф кад-  
рань максомаса, станя колхознай тевти эрь шинь руковод-  
ствань максомаса. Но тя аф сембе, и нльне аф сембода  
оцюсь. Сембода оцю афсатыкссь тоса, што ламосна минь  
ялганеконь эзда вельф питнияфтозь (переоценили) вийснон  
и возможностьснон колхознень синцень кода од формань  
велень хозяйствань пуруптомаса. Синь ашезь шарьхкодя  
сянь, што колхозсь сонць, сянь ланкс апак ватт, што сон  
арси хозяйстваса социалистической формакс, — ламода  
нинге аф гарантированной кодама — повсь пелькснень и кол-  
хознай руководствав кодама-повсь контрреволюционной



няфтемс хозяйственной строительстваса чудесат, кда синь  
вяцазь виде революционерхт, большевикт, коммунистт. И  
мекланкт — колхозне могут пингонь ётамс арам: кяшема  
вастонди кодама повсь контрреволюционной тевонь тиёмат-  
ненди, кда колхознень эса кармайтхь тевонь мольфтема  
эссерхне и меньшевикне, петлюровской офицерхне и лие  
акша гвардеецне, ингольдень деникинецне колчаковецне.  
Сияк эряви кирьдемс мяльса, што колхозне кода организа-  
циянь форма аф аныцек горантированнойхь антисоветской  
элементтнень сувамаснон эзда, но васень пинкть эзда нльне  
синь кирьдихть кой кодама удобства пингонь самс контрре-  
волюционерхнень ширьде нолдамс синь тевс. Мзярс сёра  
видихне вяцть башка хозяйства,— синь рознандафтольхть  
и фкяфкаста башкатольтхь, сяс антисоветской элементтнень  
контр-революционной мяльснонды сёра видихнень ётка  
ашель кода максомс оцю эффект. Прокс лиякс тевсь ащи сёра  
видихнень колхознай хозяйствас ётамдост меле. Тяса кол-  
хознень мархта сокайхнень ули анок массовой организациянь  
формасна, сяс колхозненди антисоветской элементтнонь яце-  
масна и синь антисоветской тевонь мольфтемаснонды ули кода  
максомс ламода сяда оцю эффект. Эряви арьсемс, што сем-  
бонь тянь сявондезь мельс антисоветской элементтне. Содаф,  
што контрреволюционерхнень фкя пелькссна, кепотьксонди  
севернай Кавказса, сонць старандай пуропнемс колхозонь  
кондяпт, конатнонь нолясыне тевс, кода наявонь кяшема  
васта эсь салавань организацияснонды. Стане жа содаф, што  
лама районга антисоветской элементтне, коса синь нинге апак  
лифтть ланкс и апак срафтт-калафт,— оцю мяльса сувай-  
хть колхозненди, нльне шнасазь синь сянкса, штоба тиёмс  
колхознень потмоса контрреволюционной работанди пизот.  
Станежа содаф што, нтисоветской элементтнень фке  
пелькссна сонць корхни тяни колхознень инкса, но стане,  
штоба колхознень эса афольхть уль коммунистт. «Колхоз  
коммунисттома» — вов тяфтама лозунк лифневи тяни анти-  
советской элементтнонь ётка. Тяста лисенди, што тевсь аф  
аныцек колхознень эсь эсост, кода организациять социали-  
стической форманц, но васендакиге сянь эса, кодама содер-  
жание путневи тя формати,— тевсь васендакигя сянь эса,  
к и е ащи колхознень эса пряса и к и е синь мархтост руко-  
водит.



Ленинизмать лаца ванозь колхозне, кода и советтне, кда сявомс кода организациянь форма, тя оружие, и аныцек оружие. Тя оружиять стамка условиянь пинкста ули кода нолдамс революциять каршес. Сонь ули кода нолдамс контр-революциять каршес. Сон может служамс рабочей клазти и сёра видихненди. Сон может стамка условиянь пинкста служамс рабочей клазть и сёра видихнень враксонды.

Сембе тевсь сянть эса, кинь кяца ащи тя оружиясь и кинь каршес сон ули нолдаф.

Тянь кармосихть шарьхкочнемонза рабочайхнень и сёра видихнень враксна, конат вятевихть классовой инстинкцион вельде.

Тянь нинге аф шарьхкочнесазь, ужельдеманди эряви азомс минь кой кона коммунистонеке.

И именна сяс, мес минь кой кона коммунистонеке изезь шарьхкодть тя прастой вещать, — сяс минь тяни няентяма стама картина, што кой кона колхозноконь эса тефнень эса шарфнихт маска алу цебарьста кяш (замоскированной) анти-советкай элементтне, пуропнихть тоса вредительства и собатаж.

4. Велеса минь работанеськонь аф сатыксонзонды ни-лице туфтальсь ащи вастова ламоц минь ялганеконь кулачествать каршес тюрема фронтть одукс ладямонц, аф ма-штомаса, сянть аф шарьхкодемаса, што классовой вракть шамац мекпяльцень пинкть полафць, полафтовсь классовой вракть шамацка велеса и тянь коряс эряви полафтомс эсь тактиканеськовок, штоба сатомс успех. Враксь шарьхкодезе полафтф обстановкать шарьхкодезя велеса од стройть ви-енц и оцюкс шинц, и тянь шарьхкодезь, одукс ладязе эсь тевоц, полафтозя эсь тактиканц, колхознень каршес виде-ста мольфтеви атакать эзда ётась салава урма лаца рабо-тамати. А минь тянь изеськ шарьхкодть, од обстановкать изе-ськ примета и тянимс вешенцаськ классовой вракть то-ста, коса ни сон аш, мольфтяма кулачествать каршес сире тактикань простойготф тюрема, эста, мзярда самай тя так-тикась, кунари ни сирец.

Вешсазь классовой вракть аф колхозста, и колхозда ушеста, вешсазь стама ломанень похожста, конац зверень шамаса, оцю пейса, эчке сядазса, кяцонза обрезоц. Веш-сазь кулакть кодамакс минь сонь содасаськ плакацта (кар-

тинаста). Но тяфтама кулакт ни кунара аш няема васца велеса. Тяниень кулакне и подкулачнекне, тяниень антисовецкай элементтне — нят ламода «сетяв», «сетьме», пцтай «святой» ломатть. Синь аф эрявихть вешемс колхозть эзда ичкizde, синь озадот тозк колхозть эса и заньчихть тоса кладовщиконь, завхозонь, счетоводонь, секретарень и лия тяфтомань должность. Синь мзярдонга аф мярьгихть—«аф эрявихть колхозне». Синь колхознень «инкса». Но синь колхознень эса вятихть стама собатажнечендамань и коломань-колафтомань работа, што колхозненьди синь кальдявда башка мезевок аф кандыхть. Синь мзярдонга аф мярьгихть—«аф эрявихть кшинь анокламань». Синь кшинь анокламань «инкаса». Синь «аньцек» ушечнихть пишкочнеме и анама, штоба колхозсь пуроптоль жуванань раштафтоманди фонд, конац колмоксть сяда оцю сян коряс, кона афкукс тевти эряви, штоба колхозсь пуроптоль страховой фонд, колмоксть сяда оцю сян коряс, конац афкукс тевти эряви, штоба колхозсь макссель марстонь ярхцаманди кота фунцта кемонь фунц молемс эрь работнекти и ст. тов. Анок содаф, што тяфтама «фонтга» меле и марстонь ярхцаманди максомда меле, тяфтама жуликонь пишкочнемада меле, колхозть хозяйственной виец ули сязьф, и кшинь анокламати аф ляды кодамовок васта.

Штоба няемс тяфтама ловкай вакть и аф максомс пря васькафтомс сонь пишкочнеманзонды эряви, штоба ломанть улель революционной бдительностец, эряви маштомс вакть шамаста шамафксть сяземонза и няфтемс колхозникненьди сонь афкуксонь контр-революционной шаманц. Но лама ли минь коммунистгонок велеса, конатнонь ули тяфтама маштомасна? Коммунистне аф аньцек аф лифнесазь ланкс тяфтама классовой вакненень, а мекланкт синьць макссихть пря васькафтомс синь жуликонь пишкочнемансонды и усковихть мельгаст пулоса.

Од шамафксонза классовой вакть аф няезь и сонь машинической махинациянзон ланкс лифтемост аф маштомать мархта, минь кой конат ялганеке аф шурода озафнесазь седиснон сян мархта, што бта ни кулакт светт ланксонга аш, што велеса антисовецкай (советь каршес моли) элементтне кулачествать кода классонь машфтома политикать вельде машфтф ни, сяс можна мирендамс «нейтральной» колхоз-

нень эрямаснон мархта, конат ащикть аф большевиконнекс, и аф антисовецкайхть, но конат синьць эсезозт, кода мярьгомс стихийнайста, должет ётамс совецкай властть шири. Но тя ялгат пяк оцюста и крхкаста эльбядема. Кулакне паморьтьфть, но синь ламода нинге педа пес апак шафт. Нинге сяда пяк, — синь курок афи улыхть педа пес шавфт. кда коммунисттне кармайхть озадонь седихть нувсема стане арьсезь, што кулакне синьць сувайхть калмоти, кода мярьгомс эсь стихийнай молемасост. Кда корхтамс «нейтральной» колхознень колга, то синь вообще ашет и теис аш кода природать эса улемска. «Нейтральной» колхозне— те сят ломаттнень фантазиясна, конатнendi сельмотне максфт сянкса, штоба мезевок аф няемс. Классовой тюремать тафтама оржа пинкстонза, кодама сон тяни улendi минцонк совецкай масторса, «нейтральной» колхознendi ни васта аф лядонды, тя-обстановкать пинкста колхознendi ули кода улемс или большевицкайкс, или антисовецкайкс. И кда минь ня или тона колхознень вельхксса аф мольфтяма руководства, эста тяста лисendi, што синь эсост руководствать мольфцязь антисовецкай элементтне. Тянди аш кода аф верондамс.

5) Мекпяльти, нинге фкя туфтал велеса минь работанесь-конь аф сатыксонзонды. Ащи сон, тя туфталсь, колхознай строительстваса коммунистнень отвественнозьснон и рольснон мяльс аф сявоманц эса, сёронь аноклама тевса коммунисттнень отвественнозьснон и рольснон мяльс аф сявомани эса. Сёронь анокламань сталмотнень колга корхтазь, коммунисттне эрь мезне кайсесазь отвественнозьть сокайхнень ланкс, кемокснезь корхнихть, што сембе тевса виноватне сёра видихне. Но тя прокс аф виде и аф справедлива. Сёра видихне тяса аф виноватт. Кда корхтамась моли отвественнозьть и виноваткс шить колга, то отвественнозьсь прашенды марнек и педа пес коммунисттнень ланкс, а виноваттне тяса сембонь колга — аныцек минь, коммунистне.

Мирть эса аш и ашель тяфтама вию и авторитетнай власть, кода минь, совецкай властенеськ. Мирть эса аш и ашель тяфтама вию и авторитетнай партии, кода минь, коммунистической партианеськ. Кивок аф шоряй и аш кода шорямс тейнек вятемс колхозонь тевть стане, кода вешсазь тянь колхознень интерессна, государствать интересонза. И кда

тейнек аф эрь пингоне удалакшни вятемс колхознень тевсон стане, кода тянь вешсы ленинизмасть, кда минь аф шурода нолятама лама грубай, аф прастиндакшнема эльбяткст, мярьктяма, сёронь анокламста, то виноватне тяса минь и аньцек минь.

Минь виноваттама сань эса, мес изеськ нйй кхиса колхознай торговлять кальдяв ширензон и нолдамя лама пяк грубай эльбяткст. Минь виноваттама сянкса, мес ламоц минь организациянеконь эзда сазевсть колхознень эзда, матодовсть макссть пря самотёконь стихияти. Минь виноваттама сянкса, мес ламоц минь ялганеконь эзда нинге тя пинкс вельф питнияфнесазь, колхознень, кода массовой организациянь форматъ, сянъ аф шарьхкодезь, што тевсь аф сяшкова сончень форматъ эса, конащкава сянъ эса, штоба эстейнек сявомс колхознень эса руководствань тевть и панемс колхозонь руководствать эзда антисовецкай элементнонь. Виноваттама минь сянкса, мес изеськ нйй од обстановкать и изеськ шарьхкодъ классовай вракть од тактиканц, конац работай салавань урмакс.

Кизефневи причём тяса сёра видихне?

Мон содан колхозонь лама группат, конат касыхть-келемихть и панчфокс панжихть, эсь пинкстонза пшкочнесазь государственнай заданиятнень и кемокстайхть хозяйствань ширьде эрь шинь ётазь, омбоце ширьде, мон содан и стама колхост, конат ащикть ряцок инголя азф колхознень мархта, конат сянъ ланкса аф ванозь, што фкя синь сёронь ша-чемасна и фкат об'ективной условиясна, — пужихть и срадыхть каладыхть.

Мезса туфтальсь? Туфтальсь сянъ эса, што колхозонь вавень группать эса тевть вяцазь настоящей коммунисттне, а омбоце группать эса тевть вяцазь (руководят) шляпатне, виде зепсост партийной билецнон мархта, но сембе сяка шляпат.

Кизефневи, причём тяса сёра видихне?

Коммунисттнень ответственнозьсон и рольсон мяльс аф сявоманц эзда результатовс уленди ся, што аф шурода велеса минь работанеконь аф сатыксонзон туфтальсон вешсазь аф тоста, коста эрявихть вешемс, и сяс аф сатыксне лядондыхть апак машфтт.

Аф сёра видихнень эса эряви вешема сёронь аноклмань

тевса стакатнень туфталсна, а эсь эздонок, миньцень ряднеконь эзда. Сяс мес минь ащетьяма власьца, минь кяцонкт государствань средстватне, минь тертьфтяма колхоснень вятема и те й не к эряви кандомс сембе ответственозьсть велеса работать инкса.

Тяфтапт главной туфталхне, конатнонь эзда лиссть минь работанеконь аф сатыксонза велеса.

Ули кода думондамс, што мон нефтень пяк кальдявста тевонь ащема, што велеса минь марнек работанеке ащи аныцек аф сатыкснень эзда. Но тя конешна, аф виде. Тевса минь работанеконь велеса нят аф сатыкснень мархта ряцок улихть пяк лама серъёзнай и решающей сатфксонза. Но мон валозень ушедомста азыне, што монь задачаненди аф сувси минь сатфксонеконь азондомасна, а мон аныцек карман корхтама велеса минь работанеконь аф сатыксонзон колга.

Ули ли кода петемс аф сатыкснень?

Да, аш месьть корхтамаска ули кода. Пецаськ ли минь синь маластонь пинкть эзда? Да аш месьть корхтамаска пецаськ. Тянь колга аш кодамовок аф верондама.

Мон думандан, што МТС-нень и совхоснень пилитотделсна кармайхть улема сят решающей средстватнень эзда фкя решающей средствакс, конатнень вельде ули кода машфтомс нят аф сатыкснень сембодонга нюръхкяне срокста (вишкя кувац аф лоткай кядень цяпамат).

Ответ, редактор П. Мустайкин Технич. редак. А. Бабинов. Книга сдана в набор 19/1-1933 г. Подп. к печати 21/1-1933 г. Формат 82×110<sup>1/32</sup> 1. п. л. 31360 зн. в п. л. Партиздат № 48. Уполн. Главлита В-41208. Заказ 80.

Тираж 6000 экз.

17-я типогр. треста „ПОЛИГРАФКНИГА“, Москва, Шлюзовая наб., 10.

---

---

**ВКП(б)-нь ЦК-ть и ЦКК-ть МАРСТОНЬ ПЛЕНУ-  
МОНЦ МАТЕРИАЛСТА МОКШЕНЬ КЯЛЬСА ЛИС-  
СЬТЬ ТЯФТАМА КНИГАТ**

1. И СТАЛИН, Васенце пятилеткать Итогонза (пле-  
нумса Сталин Ялгать докладоц). 48 лопащ. Питнец  
30 треш.

2. ВКП(б)-нь ЦК-ть и ЦКК-ть Марстонь пленумонц  
резолюциянза.

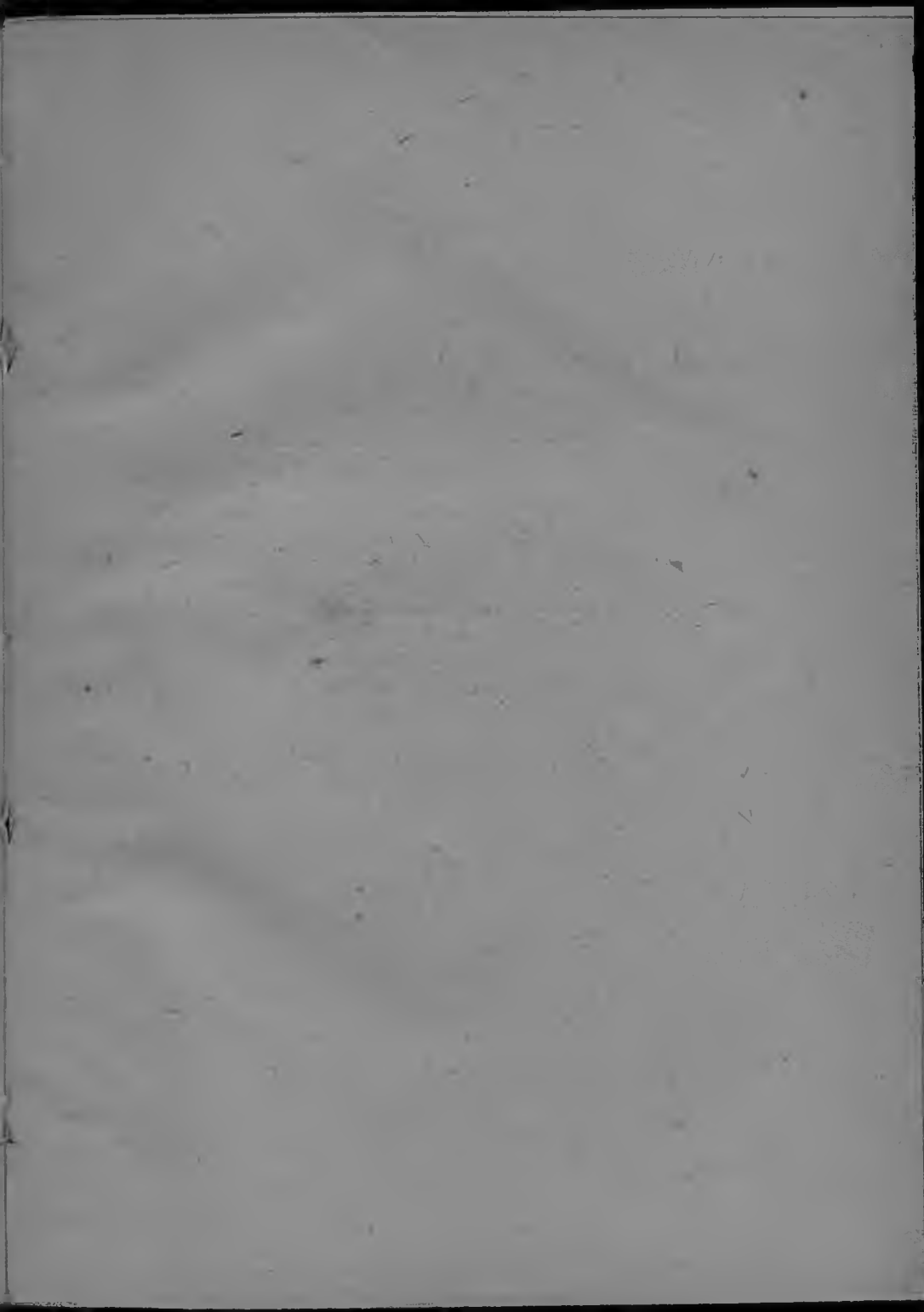
Маластонь пинкть Лисихть

В. МОЛОТОВ, Омбоце пятилеткать васень кизонц  
задачанза

КУЙБЫШЕВ, Народонь хозяйствать одукс тиемань  
итогонза (пленумса докладоц).

---

---



Питнец 10 трёш.  
Цена 10 коп.

5545

М-МОН  
12-2

И. СТАЛИН

---

**О РАБОТЕ В ДЕРЕВНЕ**

речь на объединенном пленуме ЦК и ЦКК ВКП(б),  
11 января 1933 г.

---

На мордва-мокша языке  
Перевод АРДЕЕВА  
Под редакцией МУСТАЙКИНА

ПАРТИЙНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
Москва, Кузнецкий Мост, 7.









Ms. A.

2-298